

Dossier à renvoyer avant le 19 mai 2024 – 2024ko maiaren 19a aitzin igortzekoa den dosierra

La Ville de Ciboure organise la 4^{ème} édition des marchés de créateurs sur la place Lannes.
Ziburuko Herriko Etxeak, sortzaileen merkatuen 4. edizioa antolatzen du Lannes plazan..

DEMANDE DE RÉSERVATION - ERRESERBATZE ESKAERA

Nom, prénom- Deitura, izena:

Adresse postale - Helbide postala:

Tel. : E-mail :

Nom de l'entreprise - Enpresaren izena:

N° SIREN/ inscription à la maison des artistes - SIREN Zk/ izen-ematea artisten etxean:.....

Catégorie: peinture- sculpture- photographie- bijoux- textile- céramique- déco- maroquinerie- cosmétique- autre :.....

Saila: margolaritza- eskultura- argazkia- bitxia- ehungintza- zeramika- apainketa- larrukigintza- kosmetika- beste.....

Matériaux utilisés - Erabiliak diren ekaiak:

Fourchette de prix (obligatoire) – Batabesteko prezioak (baitezpadakoa):

Site, blog, facebook, insta... présentant vos créations – Zure sorkuntzak aurkezten duten webgunea, bloga, facebook, insta:

Description des créations (Joindre des photos) - Sorkuntzen azalpena (argazkiak erantsi):

.....

.....

.....

.....

.....

.....

PIÈCES À JOINDRE OBLIGATOIREMENT – BAITEZPADA EMATEKOAK DIREN DOKUMENTUAK

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Copie de l'attestation d'assurance responsabilité civile et commerciale | <input type="checkbox"/> Erantzukizun zibila- eta komertsialerako asurantzaz frogagiriaren kopia |
| <input type="checkbox"/> Copie de la carte professionnelle ou autres justificatifs | <input type="checkbox"/> Lanbide-agiriaren edo beste egiaztagiri baten kopia |
| <input type="checkbox"/> Copie de la pièce d'identité | <input type="checkbox"/> Nortasun-agiriaren kopia |

CALENDRIER DE PARTICIPATION – PARTE HARTZEEN EGUTEGIA

Veuillez sélectionner les dates auxquelles vous souhaitez participer marchés de créateurs.

Votre place ne vous sera confirmée qu'à la réception du règlement.

Hauta itzazu, sortzaileen merkatuetako zein egunetan parte hartu nahiko zenukeen.

Zure lekua baieztatua izanen zaizu, ordainketa jasotzeanbakarrak.

JEUDI 16:00 – 21 :00 ORTZEGUNETAN

25/07	08/08
-------	-------

Vous avez	
Un parasol	
Un barnum	
Rien	

Baduzu	
Eguzkitako bat	
Barnum bat	
Deus	

Nombre de mètre linéaire souhaité - Zenbat lerro-metro nahi zenituzke ?					
1 m		2 m		3 m	

- Je certifie exacts les renseignements mentionnés ci-dessus et atteste que l'ensemble des produits mis en vente sont exclusivement créés dans mon atelier par mes soins.
- J'ai lu et j'accepte le règlement.

- ziurtatzen dut goiko informazioak zuzenak direla eta saltzen ditudan produktu guztiak neronek eginak direla.
- Araudia irakurri eta onartzen dut.

Fait à /Herria :

Le/ Data

Signature/ Izenpedura :

Cette fiche de réservation vaut pour une pré-réservation.

Votre dossier complet sera présenté en commission. Vous serez prévenu au plus tard le **10 juin 2024** que votre demande est validée.

Vous aurez alors jusqu'au **28 juin 2024** pour envoyer votre règlement à l'ordre de REGIE MIXTE CULTURELLE CIBOURE à Mairie de Ciboure, Service Culture, Patrimoine et Vie associative 14 place Camille Jullian 64500 CIBOURE.

Vous pouvez aussi venir pendant les horaires d'ouverture du service payer en espèce. (du mardi au vendredi de 8h15 à 12h et les après-midis sur RDV). Le tarif en vigueur pour 2024 est de **5€** par mètre. Nous attendons le règlement total de vos réservations pour valider votre inscription.

Si votre emplacement n'est pas réglé dans les temps, il sera alors réattribué à un autre créateur / artiste.

En cas de non-respect du règlement, ou de vente d'article ne correspondant pas à la description, la Ville de Ciboure peut mettre fin à l'inscription sans préavis ni indemnité, ni restitution des règlements.

Erreserbatze-fitxa honek aitzin-erreserbatzetzat bali du. Zure dozier osoa batzordeari auzkertua izanen zaio. Jakinaraziko dizugu zure eskaera onartua izan denez, **2024ko ekainaren 10rako** berantetik.

2024ko ekainaren 28a arte izanen duzu, zure ordainketa ondoko hartzaile honi igortzeko: ZIBURUKO KULTUR KUDEAKETA, Ziburuko Herriko Etxean, Kultura, Ondarea eta Elkarte bizia zerbitzua, 14 Camille Julian Plaza 64500 Ziburu.

Zerbitzuaren irekitze tenoretan etor zaitezke ere eskudiruz pagatzera (asteartetik ortzirralera, 08:15etik 12:00etara eta arratsaldetan hitzordua hartuz gero).

2024 urterako indarrean den prezioa, **5 €**koa da metro bakoitzeko. Zure erreserbatzeen pagamendu osoa goaitatzen dugu, zure izen ematea ontzat emateko.

Zure lekua ez baldin baduzu epeetan pagatzen, beste artista / sortzaile bati esleituko diogu.

Araudia betetzen ez baldin bada, edo deskribapenari ez dagozkion artikulak saltzen badira, Ziburuko Herriko Etxeak izen ematea ezezta dezake, aldeztuz aitzinetik abisatu gabe, kalte-ordainik eman gabe eta pagamenduak itzuli gabe.

Gestion de vos données personnelles :

Les informations recueillies sont uniquement destinées à l'instruction et le suivi de votre dossier, par les agents du Service Culture, Patrimoine et Vie Associative. Elles ne sont pas transmises à des tiers. Vous pouvez exercer votre droit d'accès et de rectification aux informations qui vous concernent, en adressant un courriel à : animations@mairiedeciboure.com

Zure datu pertsonalen kudeaketa:

Kultura, Ondarea eta Elkarte Bizien Zerbitzuko agenteek biltzen dituzten informazioak baliatzen dituzte zure dosieraren aztertze eta jarraitze. Ez dituzte beste nehoi ematen. Zutaz ari diren informazioetan sartzeko eta aldatzeko eskubidea erabil dezakezu, E.mezu bat igorri helbidera honetara: animations@mairiedeciboure.com